



Promo.Ter Unione

ENTE PER LA PROMOZIONE E LO SVILUPPO
DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI
E DELLE PROFESSIONI



LE NOSTRE PAROLE CHIAVE PER LA SICUREZZA



SALUTE E SICUREZZA NEI LUOGHI DI LAVORO

(D.lgs. 81/08)

Tel 02 76.02.80.42/15

club.626@unione.milano.it

IGIENE DEGLI ALIMENTI

(H.A.C.C.P. D.lgs. 193/07)

Tel 02 77.50.590/591

club.haccp@unione.milano.it

PRIVACY

(Trattamento dati D.lgs. 196/03)

Tel 02 76.02.80.42/15

club.privacy@unione.milano.it

... PER L'INNOVAZIONE

QUALITA'

(Sistemi gestione qualità aziendale)

Tel 02 76.02.80.42/15

club.qualita@unione.milano.it

ENERGIA & AMBIENTE

(Risparmio Energetico e Servizi Ambientali)

Tel 02 76.02.80.42/15

club.energia@unione.milano.it

BASILEA 2

(Servizi rivolti a Basilea 2)

Tel 02 76.02.80.42/15

club.basilea2@unione.milano.it



Club della Sicurezza - Club Servizi Innovativi:
Via Marina 10 - 20121 Milano - Fax 02 76.01.76.77



sommario
settembre 2010
n. 8 - anno 16

7
ATTUALITA'
UNIONE CONFCOMMERCIO
MILANO ALLA
SECONDA EDIZIONE
DI "MIFACCIOIMPRESA"

10
MOBILITA' E AMBIENTE
ACCORDO TRA UNIONE
CONFCOMMERCIO
MILANO E PIRELLI
ECO TECHNOLOGY SPA:
PER EURO 2
ED EURO 3 DIESEL
PREZZI AGEVOLATI
NELL'INSTALLAZIONE
DEL SISTEMA
ANTIPARTICOLATO

13
TECNOLOGIE
EXPO 2015: PROGETTO ICT
PER UN LINGUAGGIO
TECNOLOGICO COMUNE

Unioneinforma è stato ultimato
il 31 agosto.



Milano Fashion City "Gioco di squadra" nel settembre della moda

In questo mese di settembre con "Milano Fashion City" (progetto che, con la Camera di Commercio, vede come partner Comune, Camera della Moda, Fiera, Fondazione Altagamma e coinvolge oltre 40 soggetti in rappresentanza di 50mila imprese) per la prima volta una parte importante del sistema economico milanese ha creato una vera e propria rete di collaborazione strategica attorno al mondo della moda, e non solo.

La settimana della moda milanese viene infatti inserita in un contesto ampio di eventi collegati tra loro, con connessioni tra operatori e settori diversi.

Sappiamo bene quanto la moda costituisca un settore "di punta" per il nostro territorio: il comparto moda e design milanese produce una ricchezza pari a 13 miliardi di euro all'anno, il 13% del dato nazionale. Inoltre, costituisce un fondamentale fattore di marketing territoriale per Milano.



La moda è un settore composito che incorpora arte, cultura, finanza, produzione artigianale, lo stile di vita tipicamente milanese: è quindi un'eccezione "certa" di Milano. La competizione con le altre città internazionali è forte e bisogna innovare e strutturarsi sempre di più per competere. Inoltre, per la profonda articolazione del settore moda, l'ampiezza della sua filiera, la diffusione delle aziende di dimensioni molto diverse, occorre un approccio complessivo, corale. Da qui, quindi, è nata l'idea di questo progetto unico e integrato che potesse offrire al settore moda piattaforme attrezzate di servizi dedicati, attività di promozione adeguate, ma anche collegamenti forti con altri settori.

Queste settimane riportano gli eventi della moda nel centro di Milano, vicini alle aziende che la rappresentano.

Iniziative rivolte, certo, agli operatori del settore, per rendere sempre più appetibile la piazza economica milanese agli occhi della business community della moda. Dall'altra parte, però, questo è un progetto che si apre fortemente al grande pubblico nel creare un collegamento saldo e moltiplicatore di sviluppo tra le tante eccellenze della nostra città.

Presidente di Unione Confcommercio Milano





**Sono autosufficiente
e non peso sulla mia famiglia.**

Polizza Autonomia

**La polizza che ti protegge dal rischio di perdita
dell'autosufficienza in qualsiasi fase della vita.**

Contattaci per un preventivo gratuito.



www.emvaonline.it



Convenzione assicurativa stipulata da EMVA e BPU Assicurazioni Vita S.p.A., collocata tramite Gestione Previdenza S.r.l.
Per i contenuti tecnici del contratto, Vi invitiamo a prendere visione prima della sottoscrizione del Fascicolo Informativo, contenente Scheda Sintetica,
Nota Informativa e Condizioni Contrattuali e del Progetto Esemplificativo disponibili presso l'Intermediario.
La presente pubblicazione costituisce messaggio pubblicitario con finalità promozionale, aggiornata a Marzo 2007.



attualità



Lavoro a chiamata Istat: in due anni + 75%

Nel 2009 le posizioni lavorative a chiamata hanno raggiunto le 111 mila unità in media annua facendo registrare un incremento del 75 per cento circa rispetto al 2007. E' quanto emerge dai dati Istat sulla domanda di lavoro delle imprese italiane relativa alle posizioni con contratto di lavoro a chiamata (o lavoro intermittente o job-on-call) per gli anni dal 2006 al 2009. Tale tipologia contrattuale è stata introdotta in Italia nel 2003, con la riforma del mercato del lavoro prevista nella legge 30.

Il dettaglio per attività economica mostra che nel settore degli alberghi e ristoranti si concentra circa il 60 per cento del totale dei lavoratori intermittenti. La restante quota è occupata prevalentemente nei settori dell'istruzione, sanità, servizi sociali e personali (12 per cento circa) e del commercio (circa il 10 per cento). Il job-on-call non

risulta affatto utilizzato, invece, nel settore dell'intermediazione monetaria e finanziaria. Le imprese ricorrono al con-

l'Istat, con un massimo di oltre il 98 per cento nel settore degli alberghi e ristoranti. I dipendenti a chiamata



Francesco Rivolta,
presidente
della Commissione lavoro
di Confcommercio

Confcommercio: flessibilità dato irrinunciabile

"Il lavoro a chiamata, così come tutti gli strumenti di flessibilità, si dimostra di primaria importanza per consentire al sistema produttivo di far fronte alle diverse esigenze organizzative dettate dalla necessità di competere in un'Europa ed in un mondo ormai globalizzato". Questo il commento del presidente della Commissione Lavoro di Confcommercio, Francesco Rivolta, sulle rilevazioni dell'Istat. "La legge 30/2003 e il decreto legislativo 276/2003 hanno, infatti, introdotto una serie di strumenti finalizzati a dare maggior ordine al mercato del lavoro, favorendone la regolarità e l'emersione del sommerso". "Ed è importante - conclude Rivolta - comprendere e condire che la flessibilità è un dato strutturale irrinunciabile per il sistema Paese ed in particolare per i settori da noi rappresentati".



tratto di lavoro intermittente quasi esclusivamente per coprire posizioni lavorative con qualifica operaia, che rappresentano il 90 per cento circa del totale, rileva ancora

inquadri come impiegati costituiscono una quota significativa solo nel settore del commercio (36 per cento circa nel 2007 e 30 per cento nel 2009).

Elaborazione della Camera di Commercio

Milano: quasi 21.000 le ditte individuali con titolari stranieri

Immigrati imprenditori a Milano: sono quasi 21.000 i titolari di ditte individuali stranieri attivi nella provincia di Milano nel 2009: il 38% del corrispettivo totale lombardo e il 6,5% di quello italiano. La crescita è del 188% rispetto al 2000. Egiziani, cinesi, marocchini e rumeni le comunità più attive. Questi numeri emergono da un'elaborazione della Camera di Commercio di Milano (foto) su dati registro delle imprese 2009 e 2000, dati Istat e Banca d'Italia 2008 e 2007, dati World Bank 2009 ed Eurostat 2008.

E il contributo degli immigrati al Pil (Prodotto interno lordo) milanese vale, in un anno, circa 15 miliardi. Una ricchezza per il territorio, ma



provenienza degli immigrati: dei quasi 900 milioni di euro inviati a casa come rimesse all'estero 655 milioni riguardano questi Paesi e bastano a mantenere circa 1 milione e mezzo di persone tra familiari e persone a carico. Le rimesse degli

anche una fonte di sostentamento significativa per i Paesi, in via di sviluppo, di

immigrati della provincia di Milano hanno superato complessivamente nel 2008 gli 862 milioni di euro, pesando per il 66,2% sulle rimesse lombarde e per il 13,5% su quelle italiane, in crescita del 66,7% rispetto al 2004 e del 4,6% rispetto al 2007. Le rimesse vanno soprattutto verso le Filippine, seguite da Cina, Perù, Romania ed Ecuador anche se complessivamente circa 655 milioni di euro, il 76% del totale, è andato verso i Paesi meno sviluppati. 52 milioni di euro sono andati invece verso i Paesi della sponda Sud del Mediterraneo.





Addio contanti, benvenuto MyPost.

Arriva **MyPost**, il sistema per pagare la posta senza contanti.
Comodo, trasparente, pieno di vantaggi.

MyPost è il conto ricaricabile da utilizzare per il pagamento dei servizi postali **TNT Post**.

MyPost garantisce:

- Maggiore comodità nella gestione amministrativa
- Nessun anticipo contanti
- Massima trasparenza
- Maggiore controllo sulle spese postali

Passa a MyPost. Ti semplifica la vita.

→ → → PROMOZIONE

MyPost.

I vantaggi non finiscono mai.

Tre offerte eccezionali per scoprire **MyPost** e utilizzarlo ogni giorno con il massimo vantaggio.

1. Costo di attivazione scontato del 50%:
solo 5 € + IVA
2. Formula Certa "Da Marcare" fino 20 g:
sconto del 5%
3. Raccomandate "Da Marcare" fino 20 g:
sconto del 7%

Offerta valida fino al 31-12-2010



Numero Verde
800.778.277

www.tntpost.it/mypost

TNT | **post**
sure we can



attualità



*Sotto analisi 25 province in 16 regioni:
prese in esame 34 diverse tipologie d'impresa*

Prezzi delle aziende FIMAA: il Listino 2010

Presentata a Milano (al Circolo del Commercio) l'edizione 2010 del Listino aziende di FIMAA, la Federazione dei mediatori e agenti d'affari. Il Listino FIMAA sui prezzi delle aziende riporta i valori delle attività commerciali parametrati percentualmente sull'incasso annuo e, in alcuni casi, sull'utile lordo delle aziende. Valori che vengono suddivisi, nella merceologia presa in esame, tenendo conto dell'ubicazione dell'esercizio commerciale e dell'anzianità di arredamento e attrezzature. Il Listino aziende di FIMAA fornisce anche un sintetico giudizio sull'andamento della domanda e dell'offerta nelle varie tipologie d'azienda e riporta anche il valore delle buonuscite nelle vie di maggior interesse commerciale con il costo degli affitti annui per metro quadro.

"Il Listino - spiega Valerio Angeletti, presidente nazionale FIMAA Italia - analizza 25 province in 16 regioni con 34 diverse tipologie d'impresa ed è considerato un osservatorio efficace del mercato nazionale".
A Milano il valore di un bar in una posizione commerciale primaria - ipotizzando un fatturato annuo di 200.000 euro - può arrivare a 320.000 euro. Sempre con l'ipotesi media di aggio annuo di 200.000 euro una rivendita tabaccheria-giochi catanese può anche raggiungere il valore di un milione di euro. Ed a Bari un panificio è

Attività commerciali: quotazioni in ribasso che risentono della crisi dei consumi

più apprezzato che nelle altre città. A Catania un ristorante-pizzeria lo si può vendere a un valore di mercato

mediamente più alto di Milano, Roma, Napoli. Più bassi, invece, - in tutte le città e in rapporto al fatturato annuo - i valori di mercato medi dei negozi d'abbigliamento e ac-

Milano e il valore immobiliare degli esercizi commerciali: l'analisi dell'Ufficio studi di FIMAA Milano

L'Ufficio studi di FIMAA Milano ha analizzato il valore immobiliare degli esercizi commerciali milanesi. Il prezzo medio a metro quadro dei negozi è di 3.100 euro. Fra le vie commerciali in crescita l'asse corso Vittorio Emanuele-San Babila con un incremento fra il 5 e il 9,2% del valore medio al metro quadro (da 9.500 a 21.000 euro); bene anche via della Spiga-via Montenapoleone con un in-

cremento fino al 3,6% (prezzi al mq. da 15.000 a 29.000 euro) mentre in corso Buenos Aires si registra un incremento del 4% dei valori medi al mq. più bassi (prezzi al mq. da 2.600 a 8.500 euro). I dati sono relativi al primo semestre 2010. Il numero di scambi di muri di attività commerciali - rileva l'Ufficio studi di FIMAA Milano - si mantiene basso: in calo in città rispetto al secondo quadrimestre 2009, in leggero rialzo soltanto in provincia.



Lionella Maggi, presidente FIMAA Milano (e vicepresidente nazionale)



Valerio Angeletti, presidente FIMAA Italia

cessori e dei parrucchieri/estetisti.

"A seconda dei centri cambiano naturalmente i valori di mercato, ma le attività in questo momento commercialmente più appetibili - rileva il coordinatore del Listino FIMAA Gianni Larini - sono comuni un po' in tutta Italia: e cioè bar, tabaccherie con i giochi, ristoranti. E negli alimentari soprattutto i panifici. In linea generale bisogna considerare che le valutazioni del Listino 2010 risentono della crisi del commercio

e della conseguente riduzione, per il calo dei consumi, degli incassi delle aziende".
"A Milano - aggiunge Lionella Maggi, presidente FIMAA Milano e vicepresidente nazionale - i pubblici esercizi, ancora contingentati, sono cresciuti nell'ultimo anno di quasi 500 unità: da parte del pubblico amministratore c'è più attenzione alle caratteristiche e tipologia del locale che al numero complessivo sul territorio".





Mio nonno non ha pensato solo
a raccontarmi le favole.

Polizza 30 e lode

La polizza per pagare le spese universitarie di tuo nipote.

Contattaci per un preventivo gratuito.



www.emvaonline.it



Convenzione assicurativa stipulata da EMVA e BPU Assicurazioni Vita S.p.A., collocata tramite Gestione Previdenza S.r.l.
Per i contenuti tecnici del contratto, Vi invitiamo a prendere visione prima della sottoscrizione del Fascicolo Informativo, contenente Scheda Sintetica,
Nota Informativa e Condizioni Contrattuali e del Progetto Esemplificativo disponibili presso l'Intermediario.
La presente pubblicazione costituisce messaggio pubblicitario con finalità promozionale, aggiornata a Marzo 2007.



attualità



mifaccioimpresa

2° SALONE DEI NUOVI IMPRENDITORI

*Negli spazi
Università
Bocconi
in
via Roentgen*

L'1 e 2 ottobre stand e incontri d'orientamento con Unione Confcommercio Milano

L'1 e il 2 ottobre a Milano negli spazi dell'Università Bocconi in via Roentgen, Unione Confcommercio Milano è presente a "mifaccioimpresa" - il Salone dei nuovi imprenditori, alla sua seconda edizione - con uno stand e una postazione "one to one" per incontri di orientamento fra gli esperti Unione e gli aspiranti imprenditori. Inoltre, tre associazioni aderenti all'Unione (in collaborazione con essa) promuovono altrettanti seminari per i partecipanti a "mifaccioimpresa": Assotemporary con "L'Uni-

verso del temporary: dai negozi agli uffici e ai servizi



Inoltre seminari con Asseprim, Assintel ed Assotemporary

"mifaccioimpresa": i numeri della prima edizione

L'edizione 2009 di "mifaccioimpresa" ha fatto registrare oltre 2000 visitatori, 1195 presenze a 41 tra seminari, tavole rotonde e convegni, 166 incontri a tu per tu con i 15 esperti presenti. 25 stand, 25 imprese e oltre 35 tra istituzioni, enti, associazioni, federazioni, università coinvolti a vario titolo nei due giorni della manifestazione che sono entrati in contatto con un pubblico composto da studenti e neolaureati, ma anche da quaranta-cinquantenni con la necessità di ricollocarsi in modo diverso nel mondo del lavoro.



connessi. Tutto quello che si deve sapere per avviare un'attività "permanente" nel tempo-

rary"; Asseprim, l'Associazione professionale dei servizi alle imprese, affronta le tematiche della comunicazione d'azienda mentre Assintel, l'Associazione delle imprese nell'Ict, approfondisce le necessità di information technology per un'azienda in fase d'avvio.



Non aspettare il momento opportuno: crealo!

(G. B. Shaw)



25° Salone del Franchising fieramilanocity 15-18 ottobre 2010



FRANCHISING & TRADE

SALONE INTERNAZIONALE DEL FRANCHISING E DEL COMMERCIO
FRANCHISING & TRADE INTERNATIONAL EXHIBITION

www.franchising.fieramilano.it



FIERA MILANO
RASSEGNE



FIERA MILANO

con

RDS



INGRESSO GRATUITO

Presenta questo coupon alla cassa per ottenere gratuitamente
un biglietto d'ingresso al Salone del Franchising

Ingresso PORTA TEODORICO, viale Scarampo.





attualità



*La rassegna
compie 25 anni*

Franchising & Trade 2010

Conto alla rovescia per l'appuntamento con Franchising & Trade (vedi *Unioneinforma* di luglio/agosto a pagina 21 n.d.r.), la più importante manifestazione italiana dedicata al mondo del franchising - organizzata da Fiera Milano Rassegne in collaborazione con Rds Consulting e in programma dal 15 al 18 ottobre - che quest'anno festeggia i 25 anni. Nata nel 1986, quando l'affiliazione commerciale era entrata a far parte del mondo della distribuzione da meno di dieci anni, la rassegna ha accompagnato l'evoluzione di questo settore: un modello distributivo che è entrato nella consuetudine di tutti, come dimostra il fatto che nelle principali vie delle città e nei grandi centri commerciali oltre il 50% delle insegne - rilevano gli organizzatori - è affiliato a reti in franchising. Per le aziende e gli aspiranti imprenditori, Franchising & Trade 2010 è il luogo di incontro: per le imprese che ricerca-

**Dal 15 al 18 ottobre
nel padiglione 2
di Fieramilanocity**



no nuovi, motivati franchisee, e per gli aspiranti imprenditori in cerca dell'idea di prodotto o di servizio capace di rispondere alle loro aspirazioni e attese.

Al Salone di quest'anno saranno presenti investitori esteri provenienti da Asia, Emirati, Bulgaria, Croazia, Polonia e Slovenia. Selezionati secondo precisi criteri dall'Ufficio Estero di Fiera Milano, gli operatori invitati avranno agende di appuntamenti mirati con le aziende presenti in fiera. Una lounge sarà a disposizione degli espositori per gli incontri con gli operatori esteri al fine di poter usufruire di un'area

comoda e accessoriata dove poter discutere di business in tutta tranquillità.

Un momento d'incontro, quello di Franchising & Trade, che quest'anno è ancora più strettamente legato al Milano: per favorire il pubblico, appartenente soprattutto al mondo del commercio cittadino e regionale, la manifestazione si svolge nel padiglione 2 di Fieramilanocity, il quartiere espositivo vicino al centro città.

**Incrocio fra domanda
e offerta più facile
con il Matching
Program**

E perché l'incontro sia più efficace e proficuo possibile, Franchising & Trade mette a

disposizione il Matching Program, piattaforma on-line accessibile dal sito www.franchising.fieramilano.it, in cui gli espositori possono inserire offerte e parametri relativi alla ricerca di franchisee, ed i potenziali affiliati possono invece comunicare le loro richieste: quali la tipologia di attività che interessa, l'investimento che si intende realizzare, e l'area geografica in cui si vuole operare. L'incrocio dei dati è finalizzato a creare una comunicazione diretta fra le due parti con un'agenda di appuntamenti mirati in fiera.



Unioneinforma
settembre 2010





mobilità e ambiente



Accordo fra Unione Confcommercio Milano e Pirelli
Euro 2 ed Euro 3 diesel
A prezzi agevolati l'installazione
del sistema antiparticolato
per diventare Euro 5 ed Euro 4

Accordo tra Unione Confcommercio Milano e Pirelli Eco Technology S.p.a. con l'obiettivo di agevolare le imprese associate che intenderanno installare un sistema antiparticolato Pirelli Feelpure su veicoli commerciali N1 (portata fino a 3,5 tonnellate) Euro 2 ed Euro 3 diesel. L'installazione del sistema antiparticolato permetterà agli associati, beneficiari dell'accordo, dopo aver segnalato

Dopo questi veicoli, segnalato l'aggiornamento, potranno circolare liberamente a Milano nell'area Ecopass

l'aggiornamento, di poter circolare liberamente e svolgere attività di carico e scarico all'interno della Cerchia dei Bastioni evitando i divieti imposti ai veicoli più inquinanti. L'offerta oggetto dell'accordo darà anche la possibilità a

tutti i numerosi possessori di veicoli commerciali Euro 3, che non hanno potuto beneficiare degli incentivi messi a disposizione da Regione Lombardia per l'installazione del Fap, di ottenere il filtro a prezzi contenuti.

Cosa cambia con l'installazione

L'accordo prevede la possibilità di installare a prezzi agevolati il sistema antiparticolato relativamente ai veicoli di categoria N1 con le seguenti caratteristiche:



- veicolo Euro 3 (normative ambientali 2001/27 CE A e 1999/96 CE A) con motore sovralimentato (turbo) a 4 cilindri di cilindrata compresa tra 1.829cc e 3.000cc;
 - veicolo Euro 3 (normative ambientali 2001/27 CE A e 1999/96 CE A) con motore aspirato a 4 cilindri di cilindrata compresa tra 2.240cc e 2.800cc;
- I veicoli Euro 3, dopo l'instal- ▶

L'assemblea di Assopetroli Lombardia

In Unione Confcommercio Milano si è svolta l'assemblea annuale di Assopetroli Lombardia con la presenza, fra gli altri, degli assessori regionali Stefano Maullu (Commercio, Turismo e Servizi) ed Alessandro Colucci (Sistemi Verdi e Paesaggi) e del presidente nazionale Assopetroli Franco Ferrari Aggradi. "Oggi - ha detto il presidente Assopetroli Lombardia Marco Tondino - rappresentiamo gli interessi di oltre 1.000 imprese in Italia, delle quali circa 200 solo in Lombardia": il 30% nei servizi energetici, il 55% nell'extra-rete e il 15% nel settore rete. Nelle imprese associate ad Assopetroli lavorano 15 mila addetti con un fatturato stimato di 15 miliardi di euro.



Obiettivo di Assopetroli Lombardia è proseguire il lavoro già messo in atto, con l'ottava legislatura regionale, su varie tematiche: come la sicurezza nei trasporti di merci pericolose; la riduzione dei rischi di inquinamento del sottosuolo; la lotta all'inquinamento e alla riduzione delle emissioni nocive in atmosfera anche mediante l'ammmodernamento e la messa in efficienza degli impianti termici; norme più adeguate sulla manutenzione e controllo degli impianti termici e catasto degli impianti. (BB)





mobilità e ambiente



lazione del sistema antiparticolato in offerta, saranno inquadabili, ai soli fini delle emissioni della massa di particolato, come euro 5.

- veicoli Euro 2 (normative ambientali 91.541/542 CEE B e 96/1 CE) con motore sovralimentato (turbo) di cilindrata compresa tra 2.000cc e 2.800cc o con motore a 4 cilindri aspirato di cilindrata compresa tra 2.240cc e 2.800cc;
- veicoli Euro 2 (normativa ambientale 96/69 CE) con motore sovralimentato (turbo) a 4 cilindri di cilindrata compresa tra 1.960cc e 2.800cc e avente una tara compresa tra 1.735 kg e 2.815 kg (la tara è ricavabile sottraendo dal peso com-

Il Tar lombardo rigetta un ricorso dando ragione a Confcommercio Lombardia ed Assomobilità

Salvi i contributi regionali per installare i fap



L'avvocato Gaetano Morazzoni

Il Tar della Lombardia ha rigettato il ricorso di Trasportounito Fiap (Federazione autotrasporti professionali) con il quale si chiedeva l'annullamento dei provvedimenti regionali che hanno concesso contributi per l'installazione dei filtri antiparticolato (Fap). Contro l'istanza di Trasportounito Fiap avevano presentato ricorso "ad opponendum" (con lo studio legale dell'avvocato Gaetano Morazzoni - foto) Confcommercio Lombardia insieme ad Assomobilità, Fnai, Cna, Confartigianato Lombardia, Apa.

pletivo a pieno carico del veicolo la portata).
I veicoli Euro 2, dopo l'instal-

Distributore filtri antiparticolato per conto di Pirelli

Ragione Sociale	Indirizzo	Telefono
Frenocar Spa	Via Colico 10 20158 Milano	02/37678551

Frenocar Spa che aderisce con tutta la sua rete di officine all'iniziativa, si rende disponibile a fornire informazioni ed indirizzi telefonando al signor Della Monica (tel. 02/37678318) o visitando il sito www.frenocar.com.

Le condizioni commerciali

Ecco i prezzi proposti agli associati da Pirelli Eco Technology S.p.a.

Veicolo	Prezzo netto escluso montaggio fino al 15-10-2010	Prezzo netto escluso montaggio fino al 30-11-2010
Ducato	3.400 euro	4.000 euro
Daily	3.400 euro	3.700 euro
Daily Compact	3.400 euro	3.800 euro
Mercedes Sprinter	3.400 euro	4.000 euro
Renault Mascot	3.400 euro	3.800 euro
Altre marche/modelli che rientrano nei parametri	3.400 euro	4.000 euro

I prezzi netti in tabella vengono erogati dalla rete partner Pirelli aderente all'offerta (vedi elenco delle officine aderenti)

Al prezzo netto indicato è necessario aggiungere il costo dell'installazione del filtro che è stabilito dalla presente offerta in 600 euro a veicolo.

Si consiglia all'associato che intende installare il Fap di inviare copia del libretto di circolazione presso l'installatore convenzionato al fine di conoscere l'effettiva classe Euro che sarà raggiunta dal veicolo dopo l'installazione.

Per poter usufruire dell'offerta gli associati dovranno essere in possesso ed esibire presso l'installatore la tessera associativa Unione Confcommercio Milano 2010.

L'offerta, già attiva, e con un scaglioni temporale a seconda del modello si concluderà il 30 novembre con gli scaglioni dei prezzi indicati nella tabella.

Offerta - con i prezzi e la scalarità temporale indicati - valida fino al 30 novembre per gli associati che devono essere in possesso ed esibire, presso l'installatore, la tessera associativa Unione Confcommercio Milano 2010

lazione del sistema antiparticolato in offerta, saranno inquadabili ai soli fini delle emissioni della massa di particolato come Euro 5 e Euro 4, a seconda del modello di veicolo commerciale.

Elenco officine aderenti all'offerta

Ragione sociale	Indirizzo	Telefono
Braspi Srl	via Ercolano 3 20052 Monza	039/830143
Borona Veicoli Industriali Srl	Viale Valassina 318 20035 Lissone (MB)	039/2459935
Di Sante Srl	Via Fermi 41 20019 Settimo Milanese (MI)	02/33510152
Galimberti	via Montello 9/11 20038 Seregno (MB)	0362/238307
Master Car Snc	via Bottego 1/A 20035 Lissone (MB)	039/480843
Quadri	via Piave 20 20040 Cavenago (MB)	02/95919211
Tentori Spa	viale Lombardia 7/9 23847 Molteno (LC)	031/3571111
T.P. Car di Turchetto Paolo	via Brughetti 4/E 20030 Bovisio Masciago	0362/590772





pubblicazioni

La Camera di Commercio di Milano ha presentato il "Testo unico sulla sicurezza sul lavoro e microimpresa – guida all'applicazione del decreto legislativo 81/2008", pubblicazione realizzata in collaborazione con For e con il coinvolgimento delle associazioni di categoria. La Guida, realizzata nell'ambito del progetto "Testo unico e microimpresa" è un utile strumento di supporto per individuare i compiti in materia di sicurezza sul lavoro, con l'o-

Sicurezza sul lavoro e microimprese

Guida della Camera di Commercio di Milano

La sicurezza viene percepita come un costo poco gradito soprattutto nei momenti di difficoltà economica, ma, proprio con riguardo alle micro e piccole imprese, i rischi sono spesso affrontabili con interventi piccoli e graduali, piuttosto che con un unico oneroso intervento.

Altre volte, un rischio può essere eliminato con un intervento di tipo organizzativo, piuttosto che tecnico, potendo in tal modo risparmiare.

La prevenzione rappresenta un investimento con risultati visibili nel medio periodo; non è e non deve essere un sistema rigido di adempimenti burocratici, deve invece comportare lo sviluppo di un orientamento culturale di attenzione alle

situazioni di rischio da cui far discendere, logicamente e con

naturalità, l'individuazione e l'adozione delle misure più idonee a limitarle.

D'altro canto (e all'interno della Guida si spiegano i costi diretti, indiretti e indotti) il "conto" da pagare per la mancanza di prevenzione può essere molto alto. Costi che vengono sopportati dall'intera collettività, non soltanto dall'impresa che non fa prevenzione.

Unione Confcommercio Milano ha condiviso l'impostazione generale della Guida che rileva le figure giuridiche della sicurezza sul lavoro (datore/dirigente, rls, rspp, medico competente, ecc.) evidenziando la corrispondenza tra soggetti e loro compiti così da poter ricostruire una panoramica degli adempimenti sintetica e chiara. L'Unione partecipa ai Tavoli istituzionali costituiti nell'ambito della sicurezza sul lavoro potendo garantire un apporto, in termini di competenza ed esperienza, principalmente in tema di formazione (che è strettamente correlata alla prevenzione). Con le proprie strutture di riferimento l'Unione è in grado di organizzare (in collaborazione con gli Enti bilaterali) i corsi di formazione espressamente previsti e disciplinati dalla normativa in materia (con il supporto del Servizio Unione per ambiente, sicurezza e politiche energetiche).



biiettivo primario di sensibilizzare la micro e piccola impresa sull'importanza di fare prevenzione, cioè adottare misure comportamentali e materiali per rendere più sicuri i luoghi di lavoro.

La Guida è disponibile on line all'indirizzo:
www.formilano.it/microimpresa/default.asp
 (link anche attraverso il sito Unione
www.unionemilano.it)





tecnologie



*Progetto Ict
con l'obiettivo di creare le condizioni per facilitare
informazioni e servizi ai visitatori*

Linguaggio tecnologico comune per Expo 2015

Siglato a Milano un protocollo d'intesa tra Expo 2015 Spa, Camera di Commercio di Milano, Confcommercio, Unione Confcommercio Milano (rappresentata dal componente di Giunta Giorgio Rapari, presidente di Assintel) Confindustria, e Assolombarda per mettere "in rete", con un linguaggio tecnologico comune, l'Expo. Il progetto si avvale del supporto operativo di Cefriel-Politecnico e si svilupperà nell'arco di 9-12 mesi: la sua gestione sarà retta da un comitato guida, presieduto da Diana Bracco e coordinato da Pietro Guindani, composto da Carlo Sangalli, Renato Borghi, Alberto Meomartini, Paolo Galimberti e Giuseppe Sala.

Il progetto - costo di 144 mila euro - intende definire un approccio operativo che permetta la cooperazione di tutti i soggetti pubblici e privati coinvolti dall'Expo: operatori economici, associazioni d'impresa, istituzioni pubbliche locali e centrali, visitatori ed espositori. L'esito e le raccomandazioni tecnologiche del progetto strategico

lct saranno messi a disposizione "in rete" a titolo gratuito a favore della Società Expo 2015 e di tutte le imprese che potranno avvalersi di tali raccomandazioni nell'effettuare gli investimenti in tecnologie digitali necessari alla realizzazione dei servizi per Expo 2015. Il modello impiegato per promuovere l'Expo - coordinando in modo convergente la realizzazione di soluzioni basate sull'Ict per portarlo sul web - consentirà al visitatore di muoversi, trasferirsi, utilizzare servizi. Una vera e propria "porta d'ingresso dell'Italia" che permetterà di fruire, con pochi click, delle



Giorgio Rapari (Giunta Unione e presidente Assintel) ha siglato per Unione Confcommercio Milano il protocollo d'intesa del progetto Ict per Expo 2015

diverse applicazioni dei singoli operatori (ferrovie, aeroporti, accoglienza turistica, musei, beni culturali, servizi di booking, sistema di infomobi-



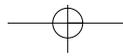
lità e traffico, tour virtuali dei padiglioni e così via). Il visitatore, già nel percorso di avvicinamento ai sei mesi dell'Esposizione, avrà pertanto l'opportunità di integrare la futura esperienza on-site con la navigazione on-line. Potenzialmente elevati i benefici che un sistema di servizi Ict integrato e interoperabile

Siglato il protocollo d'intesa fra Expo 2015 Spa, Camera di Commercio di Milano, Confcommercio e Unione Confcommercio Milano, Confindustria e Assolombarda

potrà offrire al Sistema Expo: moltiplicare la sua visibilità presso l'"audience" dei potenziali visitatori, in Italia e nel mondo; facilitare la fruizione di servizi di

infomobilità; migliorare la visibilità dei servizi di ricettività; fornire informazioni utili per indirizzare i flussi di visitatori; arricchire l'esperienza di visita, valorizzando le proposte dei servizi turistici, dello spettacolo e dell'intrattenimento; facilitare i percorsi turistici dei visitatori oltre l'area metropolitana di Milano; fornire supporto a sistemi di gestione della sicurezza, servizi bancari e finanziari.





Valore aggiunto per le imprese associate

Sul sito Unione la rassegna stampa Istruzioni per l'uso

Per le imprese associate un'opportunità in più: l'accesso alla rassegna stampa attraverso il sito internet dell'Unione di Milano. La rassegna stampa Unione (realizzata con il supporto della società Selpress) può costituire, infatti, uno strumento quotidiano utile per le imprese.

Consultare la rassegna stampa è semplice e i pochi

- 2) Appare una schermata con la richiesta di login e password: digitare, per entrambe le voci, "unione" (in minuscolo, senza virgolette)



Gli associati al sistema Unione interessati a consultare la rassegna stampa possono richiedere login e password alla propria associazione o telefonando allo 027750222

e cliccare su ok.

- 3) Si entra nell'indice della rassegna

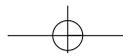
FEDERAZIONI E ASSOCIAZIONI NAZIONALI				
<input type="checkbox"/>	Corsera	Ve 30/09/2005	10	Monza, scatta l'emergenza casa (Alloggi vuoti e presi in salb.
<input checked="" type="checkbox"/>	Corsera	Ve 30/09/2005	6	Patto Comune-privati, via al marchio Milano.
<input type="checkbox"/>	Il Giornale	Ve 30/09/2005	41	Marchio cercasi per Milano.
<input type="checkbox"/>	Il Mondo	Ve 07/10/2005	28	Giovani Confindustria. La prossima sfida Berlusconi-Casini? Nell'arena di Colaninno junior.
<input type="checkbox"/>	Il Mondo	Ve 07/10/2005	18	Giulio Secondo sotto la lente di Luca.
<input type="checkbox"/>	IlGiornoMilano	Ve 30/09/2005	4	Milano come New York. In arrivo il "marchio".
<input type="checkbox"/>	PrealpinaMilano	Ve 30/09/2005	13	Milano cerca il suo simbolo.
<input type="checkbox"/>	UnioneInforma	Ve 30/09/2005	28	Fimaa Milano: sulle nuove costruzioni tutelare il compratore ma senza "pesare" sul mercato immobiliare.
ASCOM				
<input type="checkbox"/>	IlGiornoLegnano	Ve 30/09/2005	11	L'affido cambia strada Insegnera' un mestiere.
SISTEMA CAMERALE				
<input type="checkbox"/>	Sole 24 Ore	Ve 30/09/2005	18	Unioncamere: per il caro-greggio inflazione al 2,5%.
COMMERCIO E DISTRIBUZIONE				
<input type="checkbox"/>	Sole 24 Ore	Ve 30/09/2005	21	Gnuttì apre in Puglia l'outlet della moda.

stampa: in alto, in un apposito menu a tendina - qualora occorresse ricercare articoli di giornate precedenti - è possibile modificare la data. Nell'immagine si riporta l'esempio di un articolo selezionato. Cliccare sul titolo per accedere all'articolo.

- 4) L'articolo è visibile in formato pdf: si può stampare e salvare sul proprio pc.

passaggi vengono spiegati in questa pagina attraverso le immagini.

- 1) Accedere al sito internet dell'Unione collegandosi alla pagina: www.unione-milano.it/home. Cliccare, sulla destra (sotto: in evidenza) su: rassegna stampa.





UNI EN ISO 9001:2008



TABELLA COMPARATIVA



**SCOPRI
I VANTAGGI
DI ESSERE SOCIO**





Siete sicuri che la vostra polizza assic

TABELLA COMPARATIVA TRA ENTE MUTUO E ALCUN

FORMULA DI ASSISTENZA	ENTE MUTUO FORMA Dplus	TORO GRAN SALUTE Forma Azzurra	ALLIAN Universo S
DEFINIZIONE	Mutua sanitaria integrativa e/o sostitutiva	Compagnia di Assicurazione	Compagnia di As
STRUTTURA E FINALITÀ	Ente di tipo Associativo di "mutuo soccorso" che si auto-gestisce senza fini di lucro. Prevede anche rimborsi straordinari extra Regolamento in "casi umani" particolari.	Impresa commerciale che a fronte della prestazione di un servizio deve trarre profitti.	Impresa commerciale che a fronte della prestazione di un servizio deve trarre profitti.
SOGGETTI DESTINATARI	Esclusiva - Riservata a tutti gli operatori del Commercio Turismo Servizi e Professioni iscritti a Unione CTSP.	Aperta a tutti.	Aperta a tutti.
MODALITÀ D'ISCRIZIONE	Non è richiesta visita medica preventiva o compilazione scheda medica.	Compilazione scheda Anamnestica	Compilazione scheda Anamnestica
PERMANENZA	Assiste i soci per tutta la vita. In caso di sinistro/i e in base all'età Ente Mutuo non può aumentare la quota (salvo in caso di passaggio da una fascia d'età all'altra) né dare disdetta.	Se non avvengono sinistri nei primi due anni di polizza la Compagnia garantisce il rinnovo per tutta la vita. È a discrezione della Compagnia aumentare il premio della Polizza.	Rinnovabile media al 75° anno di vita. In caso di sinistro/i e in caso di scadenza Polizza la Compagnia può aumentare il premio della Polizza o dare disdetta.
PRESTAZIONI PREVISTE:			
VISITE SPECIALISTICHE ESAMI DIAGNOSTICI	Visite specialistiche ed esami diagnostici. Forma diretta: totalmente a carico di Ente Mutuo presso Strutture convenzionate fino al raggiungimento del massimale (le visite specialistiche non necessitano di autorizzazione medica). Forma indiretta: presso Strutture non convenzionate è previsto un rimborso secondo Nomenclatore tariffario.	Visite specialistiche ed esami diagnostici: riconosciuti solo in caso di patologie accertate e infortunio. Branche specialistiche escluse: odontoiatria.	Visite specialistiche ed esami diagnostici: non prevista la copertura per interventi o ricoveri (fatte salve le visite per malattie acute). Esami diagnostici: previsti con un massimale di € 2.500,00 (con scoperto del 20% a carico dell'assicurato).
TICKET	Rimborso dei ticket applicati dal S.S.N. sulle prestazioni di assistenza specialistica ambulatoriale. I ticket per esami di laboratorio non gravano sul massimale dell'associato.	Non previsto.	Non previsto.
RICOVERI: ORDINARIO-DAY HOSPITAL DAY SURGERY	Forma diretta: totalmente a carico dell'Ente presso Strutture convenzionate secondo Regolamento. Forma indiretta: presso Strutture non convenzionate rimborso dell'80%. Presso SSN indennità economica € 200,00 x 30gg.	Solo Forma indiretta: previsto un rimborso per una serie di voci con una franchigia dal 25% al 15% a carico dell'assicurato.	Forma diretta: totalmente a carico dell'Ente presso Strutture convenzionate secondo Regolamento. Forma indiretta: presso Strutture non convenzionate rimborso dell'80%. Presso SSN indennità economica € 200,00 x 30gg.
PREVENZIONE (CHECK-UP)	Erogata dall'Ente ogni 2 anni presso Strutture sanitarie convenzionate. Personalizzata in base a sesso, età, fattori di rischio. Partecipazione alla spesa da parte del socio 20%.	È previsto il rimborso delle spese per check-up al fine di monitorare le condizioni di salute. Tale prestazione è prevista una volta ogni 2 anni.	Check-up iniziale subito dopo la sottoscrizione della polizza e ripetibile ogni due anni.
QUOTA ANNUA (relativa 2010) FASCIA D'ETÀ (31-49)	€ 1.000,00	da € 1.000,00 a € 1.800,00	da € 1.000,00 a € 1.800,00

INFORMATIVA PUBBLICITARIA - Per quanto concerne le prestazioni erogate e le modalità di rimborso, i dati sono rilevabili dal Regolamento/Polizze in vigore al 30/05/2010. L'analisi ha come riferimento le Compagnie, che possono prevedere ulteriori e diverse prestazioni sanitarie non contemplate nella formula Dplus di Ente Mutuo.





Assicurativa vi dia quanto Ente Mutuo?

CONFRONTO DELLE PRINCIPALI COMPAGNIE ASSICURATIVE

ALLIANZ Piano Salute	SAI POLIZZA SANICARD SALUTE Formula Completa	UNIQA SALUTE POLIZZA SALUTE & SENZATEMPO	UNISALUTE Piano Sanitario Completo
Compagnia di Assicurazione	Compagnia di Assicurazione	Compagnia di Assicurazione	Compagnia di Assicurazione
Impresa commerciale che a fronte della prestazione di un servizio deve trarre profitti.	Impresa commerciale che a fronte della prestazione di un servizio deve trarre profitti.	Impresa commerciale che a fronte della prestazione di un servizio deve trarre profitti.	Impresa commerciale che a fronte della prestazione di un servizio deve trarre profitti.
Aperta a tutti.	Aperta a tutti.	Aperta a tutti.	Aperta a tutti.
Compilazione scheda Anamnestica.	Questionario sanitario obbligatorio.	Compilazione scheda Anamnestica.	Compilazione scheda Anamnestica.
Rinnovabile sino al 75° anno d'età. In caso di sinistro/i e in base all'età la Compagnia può aumentare il premio della Polizza o dare disdetta.	Rinnovabile sino all'80° anno d'età. In caso di sinistro/i e in base all'età la Compagnia può aumentare il premio della Polizza o dare disdetta.	Senza limite di età: La compagnia adegua il premio in base all'età dell'assicurato. In caso di sinistro/i la Compagnia può aumentare il premio della Polizza e in alcuni specifici casi dare disdetta.	Rinnovabile sino al 75° anno d'età. In caso di sinistro/i e in base all'età la Compagnia può aumentare il premio della Polizza o dare disdetta.
Visite specialistiche: Copertura se non collegata ad intervento o ricovero e per malattia oncologica).	Visite specialistiche: non prevista la copertura se non collegata ad intervento o ricovero. Esami diagnostici. Forma diretta: totalmente a carico della Compagnia presso Strutture convenzionate Forma indiretta: non prevista salvo per "emergenza estero" rimborso 100%.	Visite specialistiche ed esami diagnostici: riconosciuti attraverso Centrale Operativa Medica (struttura convenzionata).	Visite specialistiche ed esami diagnostici: riconosciuti solo in caso di patologie accertate e infortunio. Branche specialistiche escluse: pediatria e odontoiatria.
Non previsto.	Non previsto.	Non previsto. (Salvo in caso di estensione di garanzia a pagamento non prevista nella garanzia base).	Rimborso dei ticket applicati dal S.S.N. sulle prestazioni di assistenza specialistica ambulatoriale.
Forma diretta: totalmente a carico della Compagnia presso Strutture convenzionate. Forma indiretta: presso Strutture non convenzionate rimborso dell'80% con scoperto massimo di € 6.000,00	Forma diretta: totalmente a carico della Compagnia presso Strutture convenzionate. Forma indiretta: presso Strutture non convenzionate rimborso dell'80% con scoperto massimo di € 6.000,00	Solo Forma indiretta: previsto un rimborso per una serie di voci con una franchigia fissa di € 2.500,00 a carico dell'assicurato.	Forma diretta: presso Strutture convenzionate con eventuali esclusioni. Forma indiretta: rimborso 80% spese sostenute. Per alcuni interventi con massimale annuo di € 3.100,00. Presso SSN indennità economica € 100,00 x 90gg.
Non previsto.	Non previsto.	È previsto il rimborso delle spese per check-up al fine di monitorare le condizioni di salute. Tale prestazione è prevista una volta ogni 2 anni.	Non previsto.
da € 100,00 a € 1.300,00	da € 800,00 a € 1.500,00	da € 400,00 a € 1.870,00	€ 1.014,00

La comparazione è stata effettuata come oggetto e limite le prestazioni erogate da Regolamento di Ente Mutuo formula Dplus e la comparazione con prestazioni analoghe previste da alcune polizze assicurative sanitarie di prima-





ENTE MUTUO

CHI SIAMO - COME OTTENERE L'ASSISTENZA DOVE SIAMO - FORME DI ASSISTENZA

Ente Mutuo di Assistenza tra gli Esercenti il Commercio della Provincia di Milano è una Associazione di Mutua Assistenza che non ha scopi di lucro e che ha per oggetto l'assistenza sanitaria dei propri iscritti: attualmente ne annovera circa 25.000, con il Socio sono iscritti in forma di beneficiari i componenti del nucleo familiare. **Requisito fondamentale per poter aderire a Ente Mutuo è l'iscrizione alle Associazioni aderenti ad Unione Confcommercio Milano - Monza e Brianza.** Una volta raggiunta l'età pensionabile o cessata l'attività, è possibile rimanere iscritti a Ente Mutuo in qualità di "aggregati".

ENTE MUTUO È:

- **AFFIDABILE** – esiste da oltre 50 anni e non esclude Soci anziani o malati
- **ECONOMICO** – costa meno di altre mutue e assicurazioni a parità di prestazioni
- **ESCLUSIVO** – riservato ai Soci Unione CTSP
- **SU MISURA** – offre quattro possibili forme di copertura sanitaria
- **PRESENTA VANTAGGI FISCALI** – detraibile dall'IRPEF (ai sensi dell'art. 15 lettera i-bis TUIR)

La scelta della forma di assistenza deve essere operata all'atto dell'iscrizione e può essere modificata trascorsi 5 anni. Le prestazioni ambulatoriali sono riconosciute trascorsi 30 giorni dall'atto dell'iscrizione, i ricoveri ospedalieri trascorsi 90 giorni, i ricoveri per maternità trascorsi 300 giorni. La rete di strutture sanitarie convenzionate è rappresentata in tutta la provincia, anche con strutture di eccellenza clinica, nel rispetto dei requisiti previsti dalla normativa in vigore nella Regione Lombardia.

MODALITÀ DI ACCESSO ALL'EROGAZIONE DELLE PRESTAZIONI SANITARIE PREVISTE DALLA MUTUA:

- **Assistenza Diretta:** Ente Mutuo autorizza l'esecuzione di prestazioni presso strutture sanitarie direttamente convenzionate.
- **Assistenza Indiretta:** Ente Mutuo rimborsa gli assistiti, che hanno già effettuato prestazioni presso strutture sanitarie non convenzionate, dietro presentazione di idonea documentazione e secondo i tariffari allegati al Regolamento.

COME OTTENERE L'ASSISTENZA:

• Visite specialistiche

Sono riconosciute in via diretta, con preventiva autorizzazione di Ente Mutuo, presso studi medici e altre strutture convenzionate. Se l'assistito si avvale di uno specialista non convenzionato può chiedere all'Ente un concorso alla spesa, come da nomenclatore tariffario, presentando la fattura quietanzata in originale.

• Prestazioni diagnostiche ed esami di laboratorio

Si richiedono presso le sedi di Ente Mutuo, presentando la prescrizione medica con diagnosi, mediante autorizzazione da consegnare allo studio convenzionato. Se l'assistito si avvale di uno studio non convenzionato, può chiedere all'Ente un concorso alla spesa, se previsto dal nomenclatore, presentando la fattura quietanzata in originale. Nel caso in cui il Socio si avvalga di strutture pubbliche o private accreditate con il Servizio Sanitario Nazionale, Ente Mutuo rimborserà integralmente il costo del ticket secondo quanto previsto dal Regolamento.

• Spese ospedaliere

Sono riconosciute da Ente Mutuo in Assistenza diretta presso le Strutture Sanitarie convenzionate, secondo quanto previsto dalla forma di copertura scelta. Nel caso di Assistenza indiretta, per il concorso alle spese, è necessario presentare all'Ente, entro 30 giorni dalla dimissione, le fatture originali quietanzate delle spese sostenute e copia conforme all'originale della cartella clinica. È prevista, se la forma di assistenza lo contempla, una diaria giornaliera in caso di ricovero tramite SSN.

• Cure di odontoiatria

Si richiedono presso le sedi di Ente Mutuo mediante autorizzazione da consegnare al medico convenzionato. Se l'assistito si avvale di un medico specialista non convenzionato, può chiedere all'Ente un concorso alla spesa, come da nomenclatore tariffario, presentando la fattura quietanzata in originale, lo schema dentale con l'indicazione dei denti trattati e il tipo di prestazione effettuata. Per quanto riguarda le cure odontoprotesiche, ortodontiche e implantologiche, non comprese nell'assistenza, molti studi convenzionati applicano agli iscritti listini agevolati.

ENTE MUTUO - LA SEDE:

Milano - Corso Venezia, 49 - Salone Piano Terreno

Orario sportello: da Lunedì a Giovedì dalle 8.30 alle 16.30 e Venerdì dalle 8.30 alle 15.30

Informazioni, iscrizioni, contributi tel. 02 7750.474 - 327 - 359 • Emissione delle autorizzazioni tel. 02 7750.352-337-375 • Rimborsi per assistenza ospedaliera tel. 02 7750.428-464
Rimborsi per assistenza specialistica ambulatoriale e altri contributi tel. 02 7750.357 - 405 - 473 • Amministrazione tel. 02 7750.204 - 328

UFFICI DISTACCATI DI MILANO:

Casa di Cura S. Camillo - Via Mauro Macchi, 5 - tel. 02 67071816 • da lunedì a giovedì 8.00 - 12.00 / 13.45 - 16.45, venerdì 8.00 - 12.00 / 13.45 - 15.45
Centro Diagnostico Italiano - Via Saint Bon, 20 - tel. 02 48317592 • da lunedì a venerdì 8.00 - 14.00

UFFICI PROVINCIALI PRESSO LE ASSOCIAZIONI TERRITORIALI DELL'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO

Abbiategrosso - Via Annoni 14
Arcore - Via Roma 10/A
Binasco - S.S. dei Giovi 8
Bollate - Via degli Alpini 4
Bresso - Via Patellani 58/60
Brugherio - Via Oberdan 16
Carate Brianza - Via Matteotti 36
Cassano d'Adda - Via U. Foscolo 1
Castano Primo - C.so San Rocco 1
Cernusco S/N - Piazza Repubblica 14
Cinisello Balsamo - Via Frova 34
Cologno Monzese - Piazza Italia 7

tel. 02 94967383
tel. 039 6012248
tel. 02 9055219
tel. 02 3502814
tel. 02 66501379
tel. 039 870594
tel. 0362 901234
tel. 0363 61503
tel. 0331 880691
tel. 02 9230715
tel. 02 66049259
tel. 02 2543690

Cornate d'Adda-Colnago - Via Manzoni 10
Corsico - Via della Liberazione 6
Desio - Via Diaz 8
Gorgonzola - Piazza S. Francesco 2
Legnano - Via XX Settembre 12
Limbiate - Piazza V Giornate 5
Lissone - Piazza Garibaldi 12/A
Lodi - Via Haussmann, 1/B
Magenta - Via Volta 6
Melegnano - Via Mazzini 2
Melzo - Via Toscanini 9
Monza - Via De Amicis 9

tel. 039 6926696
tel. 02 4479582
tel. 0362 624541
tel. 02 9513320
tel. 0331 440335
tel. 02 9964036
tel. 039 482045
tel. 0371 432106
tel. 02 97298074
tel. 02 9830768
tel. 02 9550084
tel. 039 360771

Paderno Dugnano - Via Fanti d'Italia 37
Paullo - Via Mazzini 52
Pioltello - Via De Gasperi 6
Rho - Via XXV Aprile 6
Rozzano - Via delle Mimose 63
Seregno - Via Giovanni XXIII 3
Sesto S. Giovanni - Viale Marelli 5
Seveso - Corso Marconi 35
Trezzo sull'Adda - Piazza Libertà 23
Vaprio d'Adda - Via Vanvitelli 2
Vimercate - Largo Pontida 3/9

tel. 02 9181247
tel. 02 90639963
tel. 02 92102715
tel. 02 9303480
tel. 02 8257653
tel. 0362 231234
tel. 02 2621679
tel. 0362 506724
tel. 02 9090648
tel. 02 90966402
tel. 039 6850839





CONFCOMMERCIO
IMPRESE PER L'ITALIA



CREDITO AGEVOLATO
per le aziende
del Commercio
del Turismo
e dei Servizi
della provincia
di MILANO

fidicomet
Fondo di Garanzia per il Credito al Commercio e al Turismo



Galbiati

A R R E D A



>> Milano - Via Pier Capponi, 3
tel. 0248008338 - fax 0236568416

SPAZIO CUCINE



P R O G E T T A

R I S T R U T T U R A

P E R S O N A L I Z Z A



>> Milano - V.le Certosa, 21 
tel. 0233001254 r.a. - fax 0233005952

CLASSICO E DESIGN

AEG Electrolux • Alivar • Arclinea • Axia • Citterio • Desalto • Desirè • Di Liddo e Perego
• Elam • Elica • Euromobil • Fiam • Flexform • Flos • Flou • Franke • Futura • Gaggenau •
Geneva Sound System • Glas Design • Kartell • Kasthall • Longhi • Meridiani • Minotti • Modà
• Pedini • Penta • Poliform • Poltrona Frau • Porada • Presotto Italia • Rex Electrolux •
Rimadesio • Roda • Rossana • Rotaliana • Tisettanta • Tonelli • Varenna • Whirlpool • Zalf • Zanotta

ADIMEMBER

www.galbiatiarreda.com





panorama



L'edizione 2010 - quarta edizione - del Premio europeo "Donna Terziario" è in programma lunedì 18 ottobre presso Unione Confcommercio Milano, corso Venezia 47 (sala Colucci, dalle ore 10). Il

Premio, promosso dal Gruppo Terziario Donna di Unione Confcommercio Milano con Promo.Ter e la collaborazione della Camera di commercio e con il patrocinio di Comune e Provincia di Milano, è un riconoscimento - assegnato con cadenza biennale - alle imprenditrici che nelle quattro regioni "motore d'Europa" (Lombardia, Baden Württemberg, Catalogna, Rhône Alpes), hanno dedicato la loro vita professionale al terziario



Maria Antonia Rossini, presidente del Gruppo Terziario Donna Unione

Quarta edizione dell'iniziativa promossa dal Gruppo Terziario Donna Unione

Premio europeo "Donna Terziario" Appuntamento in Unione il 18 ottobre

valorizzandone la figura della donna imprenditrice in ambito economico europeo e sul piano del volontariato sociale.

In questa occasione saranno inoltre premiate alcune significative realtà dei settori

rappresentati da Unione Confcommercio Milano, Monza e Brianza che hanno raggiunto importanti traguardi conciliando impegno sociale, promozione dell'imprenditoria femminile e cultura d'impresa.

Il Gruppo Terziario Donna Unione consegnerà infine un riconoscimento speciale alla figura femminile che - conseguendo significativi risultati - meglio ha saputo coniugare impegni professionali, culturali, sociali e di volontariato.

Stage a Parigi per due allievi cuochi del Capac

Grazie alle borse di studio istituite dal Gruppo Terziario Donna Unione in memoria di Carmela Rutigliano

Due borse di studio per stage all'estero - istituite dal Gruppo Terziario Donna Unione alla memoria di Carmela Rutigliano (che è stata vicepresidente del Gruppo) - sono state consegnate a due allievi cuochi (classi 3° C e 3° D) del Capac Politecnico del Commercio (foto). Le borse di studio consentiranno la partecipazione a stage formativi a Parigi presso la prestigiosa scuola di cuochi Fernandi.



DOCFIN - consulenza aziendale specializzata nelle operazioni straordinarie di acquisizioni, cessioni, alleanze strategiche, joint-venture per le piccole e medie imprese.

STELLA STELLINA - asilo nido che accoglie al massimo 20 bambini di età compresa tra gli 8 mesi e i 3 anni. Offre ai bambini un luogo di formazione, crescita e socializzazione nella prospettiva

Convenzioni Unione: gli ultimi aggiornamenti

del loro benessere psico-fisico e dello sviluppo delle loro potenzialità affettive e sociali in un ambiente caldo, accogliente e familiare.

AUTORIGOLDI - concessionaria che rappresenta i marchi Volkswagen, Volkswagen Veicoli Commerciali ed Audi con sconti per l'acquisto di auto nuove, usate, km zero, aziendali, accessori originali.

GALBIATI ARREDA - ogni progetto è un lavoro studiato nei minimi particolari con un servizio "chiavi in mano" attraverso mobili di design delle migliori marche italiane, complementi d'arredo, mobili su misura, oggettistica e

accessori, decorazione d'interni, progettazione, ristrutturazione, assistenza di cantiere, idraulica, home theatre, contract.

C.S.G. IMPIANTI - azienda specializzata nei settori climatizzazione, riscaldamento, sicurezza, elettrico-domotico, eco-energie.

NEW PROMOS - agenzia che offre l'organizzazione di ogni tipo di manifestazione con allestimenti adatti ai diversi eventi e il noleggio di tensostrutture.

ECO-ACQUA LIFE - soluzioni e prodotti sicuri e innovativi: naturizzatori che trasformano l'acqua potabile nella migliore acqua potabile trattata.

Per approfondimenti sulle convenzioni, visita il sito www.unionemilano.it nella sezione dedicata alle convenzioni - novità. (A cura di R.F.)

Unioneinforma
settembre 2010





E' amministratore Unione e presidente di Assomobilità. Alla presidenza Aci Carlo Edoardo Valli

Automobile Club Milano Simonpaolo Buongiardino alla vicepresidenza

L'amministratore di Unione Confcommercio Milano e presidente di Assomobilità Simonpaolo Buongiardino (foto) è il nuovo vicepresidente dell'Automobile Club Milano (assieme a Geronimo La Russa).

Alla presidenza dell'Automobile Club milanese è stato eletto Carlo Edoardo Valli (presidente della Camera di commercio di Monza e

Brianza). Fondato nel 1903, Automobile Club Milano



conta oggi più di 55 mila soci.

Buon esito della manifestazione organizzata da Comune e Ascom territoriale

Sesto San Giovanni L'Expo dei commercianti

Soddisfazione dell'Ascom territoriale Unione di Sesto San Giovanni per la buona riuscita, a inizio estate, dell'Expo dei commercianti sestesi con

la presenza, in piazza della Resistenza e lungo Fante d'Italia, dei gazebo con oltre 40 operatori commerciali.

L'Expo - organizzata dal Comune e dall'Ascom territoriale di Sesto con i commercianti - ha consentito di valorizzare la qualità del commercio di vicinato a Sesto. Soddisfazione anche per l'assenza, nel corso della manifestazione, di venditori abusivi. Con l'Expo dei commercianti sestesi anche la "due giorni" di laboratorio per bambini dei panificatori con Assonidi e il raduno di auto storiche dell'Alfa Romeo. Durante l'Expo, nello stand dell'Ascom territoriale Unione di Sesto, è stato lanciato il concorso per scegliere logo e nome del



Nel gazebo dell'Ascom di Sesto anche il sindaco Giorgio Oldrini (il secondo da sinistra)

Distretto commerciale di Sesto San Giovanni.





panorama



Si può richiedere con un contributo a partire da 10 euro a sostegno del progetto "Salva la musica" della Fondazione Monzino

Concerto dei Cameristi della Scala in Unione Ora c'è il compact disc

Una donazione a partire da 10 euro per avere il compact disc del concerto dei Cameristi della Scala – svoltosi l'11 maggio 2009 nella sala Orlando di Unione Confcommercio Milano – a sostegno del progetto "Salva la Musica" della Fondazione Monzino per la realizzazione di nuove aule di musica per le scuole lombarde in aree disagiate (vedi *Unioneinforma* di luglio agosto a pagina 23 n.d.r.). In Unione i Cameristi della Scala, (9 violini, 3 viole, 3 violoncelli, un contrabbasso, un cembalo e il solista Francesco Manara - *foto qui in basso*) hanno interpretato le Quattro Stagioni di Antonio Vivaldi e di Astor Piazzolla. Francesco Manara ha inoltre suonato il prezioso violino "piccolo", costruito dal liu-

taio milanese Carlo Antonio Testore nel 1759, appartenente alla collezione della Fondazione Monzino e restaurato per l'occasione.



Per informazioni telefonare allo 027750406



Panettone e gelato il 15 agosto per chi è rimasto a Milano Dai pubblici esercenti Epam supporto al Comune

Collaborazione degli operatori di Epam (l'Associazione milanese dei pubblici esercizi aderente a Unione Confcommercio Milano) con il Comune di Milano, il sindaco Letizia Moratti e gli assessori Giovanni Terzi e Mariolina Moiola: il panettone e il gelato offerti dall'Amministrazione comunale il 15 agosto in piazza del Cannone sono stati forniti con il supporto dell'Associazione. Un sostegno alle iniziative dell'Amministrazione comunale finalizzate a dare un segnale di attenzione alle tante persone che per motivi vari

sono state costrette all'agosto in città, spiega il presidente di Epam Lino Stoppani che rileva la funzione sociale svolta nell'occasione da Epam. "E' questa – spiega Stoppani - la motivazione che mi spinge a sottolineare il lavoro svolto dal vicepresidente di Epam Giuseppe Gissi con l'aiuto di Raffaele Valente (coordinatore del Gruppo dei gelatieri dell'Associazione) e di Enzo Carrer (già presidente del settore pizzerie), dei loro collaboratori e di altri volontari". "Epam – conclude Stoppani - è vitale anche per questi qualificati contributi, che la rendono autorevole e credibile nel confronto istituzionale".



Lino Stoppani, presidente di Epam





Carla Agostini

Federlingue: Carla Agostini confermata alla presidenza

Conferma per acclamazione di Carla Agostini alla presidenza di Federlingue (l'Associazione italiana servizi linguistici) per il prossimo quinquennio. Piena fiducia anche al Consiglio direttivo uscente:

con Carla Agostini, Claudio Tedesco, Maria Grazia Malberti, Tiziana Sandonà, Tiziana De Rosa, Renata Sarfati, Manuel Carcassi, Elena Cordani, Umberto della Giustina.

All'assemblea ordinaria 60 gli operatori dei servizi linguistici presenti a Milano in Unione.

Servizi linguistici strategici per Expo 2015

L'appuntamento assembleare di Federlingue ha rappresentato l'occasione per approfondire il tema dell'Esposizione universale con il seminario: "Aspettando Expo 2015: prospettive per il settore dei servizi linguistici". Chi fornisce servizi linguistici - ha affermato introducendo i lavori il presidente di Federlingue Carla Agostini - deve acquisire sempre di più la consapevolezza che ciò che offre è un servizio strategico e non accessorio. Alessandro Rosso (vicepresidente del Consorzio Turismo Expo e membro del Comitato Expo 2015) ha fotografato la situazione linguistica e dell'accoglienza italiana, prendendo in particolare quella di Milano. Il problema - ha spiegato - è che all'ombra della Madonnina si parla italiano. Due esempi rivelatori sono: una comunicazione degli eventi che tende a non scollarsi dalla lingua di Dante e, più pragmaticamente, l'as-

senza totale di segnaletica turistica in inglese in città. L'opportunità per chi opera nei servizi linguistici è che qualsiasi figura professionale

che sarà coinvolta per l'Expo 2015, dovrà essere preparata. Dai taxisti ai ristoratori, dagli albergatori alle forze dell'ordine, chiunque dovrà essere a proprio agio linguisticamente, e non solo in grado di esprimersi con qualche parola in inglese. L'Expo 2015 deve essere visto e sfruttato come un'opportunità, non semplicemente come punto d'arrivo. E solo partendo oggi si riuscirà a costruire una nuova forma di accoglienza che diventerà matura a partire anche e soprattutto dal dato linguistico. Rosso ha suggerito a Federlingue e alle società di servizi linguistici associate, di pensare a qualcosa come un progetto Expo lingue o, ancora meglio, pacchetti che i protagonisti del settore possono offrire agli operatori dell'accoglienza. Carla Agostini ha spiegato che Federlingue sta già lavorando in questa duplice direzione.

Milano: location in Galleria per l'assemblea annuale

Guide turistiche Gitec sviluppa la sua attività

Sara Bufano, Valeria Gerli e Cristina Miedico sono i tre vicepresidenti Gitec (Associazione guide italiane turismo e cultura che affiancano il presidente Margherita del Castillo. Sono state nominate nel Direttivo che ha preceduto, in una location alberghiera in Galleria Vittorio Emanuele II, l'assemblea annuale di Gitec. Alla parte pubblica dell'assemblea - alla quale hanno

**Nominati
tre vicepresidenti.
Decisa la realizzazione
di un nuovo open day**

partecipato anche Alessandro Rosso, vicepresidente del Consorzio Turismo Expo e l'assessore al Turismo del Comune di Milano Alessandro Morelli - hanno preso parte anche numerose guide non associate. Il Consiglio direttivo di Gitec ha deciso di promuovere un secondo open day come quello organizzato nell'ottobre 2009: appuntamento che riscosse un buon successo.



Margherita del Castillo,
presidente Gitec





associazioni



Giuseppe Meregalli

E' il presidente dell'Unione Commercianti di Monza e circondario
Giuseppe Meregalli vicepresidente della Camera di Commercio di Monza e Brianza

Su proposta del presidente Carlo Edoardo Valli, la Giunta camerale ha nominato all'unanimità Giuseppe Meregalli vicepresidente della Camera di Commercio di Monza e Brianza. Meregalli subentra a Luigi Nardi (dimissionario a fine aprile). Giuseppe Meregalli, imprenditore nel settore

del commercio di vini, il è presidente dell'Unione commercianti di Monza e circondario. "La sua presenza - ha dichiarato il presidente della Camera di commercio monzese Valli - sarà un ulteriore stimolo per l'istituzione camerale nel suo impegno al servizio delle imprese e del territorio". Valli ha inoltre ringraziato Luigi Nardi "per il preziosissimo lavoro svolto".

Costituita l'Ascom territoriale dell'Adda Milanese

Formalizzata la costituzione della nuova Ascom territoriale dell'Adda Milanese (vedi *UnioneInforma di maggio a pag. 22 n.d.r.*) che nasce in seguito alle unificazioni delle Ascom territoriali Unione Confcommercio di Cassano d'Adda e Trezzo sull'Adda e la cui sede è a Vaprio D'Adda in via Vanvitelli 32 (foto). Restano aperte le Delegazioni di Cassano d'Adda (via Verdi 5) e di Trezzo sull'Adda (piazza Libertà 33). Un'assemblea eleggerà il nuovo Consiglio direttivo dell'Ascom dell'Adda Milanese.



Enrico Oldani, presidente dell'Associazione cartolibrari milanesi

Accordo delle Associazioni con il Comune di Milano

Testi scolastici: procedure di pagamento più veloci per cartolibrari e librai associati

Siglata un'intesa dalle Associazioni cartolibrari milanesi e librai (Ali Milano) con il Comune di Milano-Assessorato a Famiglia, scuola e politiche sociali. L'accordo prevede una velocizzazione della procedura di pagamento delle fatture emesse dai cartolibrari e dai librai relative alle cedole libra-

rie - distribuite alle famiglie degli studenti milanesi - per la fornitura gratuita dei testi scolastici nella scuola primaria e secondaria di primo grado. L'intesa è stata sottoscritta dall'assessore Mariolina Moioli, da Enrico Oldani (presidente dell'Associazione cartolibrari milanesi) e da Piero Fiechter (presidente Ali Milano).




associazioni

Network turistici: cresce AINeT

Raddoppiano le insegne aderenti ad AINeT (l'Associazione italiana network turistici che aderisce a Unione Confcommercio Milano). Ai "soci fondatori" Bravo Net, Frigerio Viaggi Network, G40 Travel Group, Gattinoni Travel Network, Happy Tour, Holding Vacanze (Primarete Network e Pinguino Viaggi), Marsupio Group, Viaggia Con Noi (Gruppo Robintur) si sono aggiunti: Bluvacanze, Cisalpina Tours, CTS, Fespit Turismo, HP Vacanze Travel Network, Le Marmotte, Robintur. E due importanti network - rileva AINeT - arriveranno entro fine anno. "Le agenzie rappresentate superano le 4.600 unità - dichiara il presidente di AINeT Franco Gattinoni - Considerando un universo complessivo di 11.000 punti vendita, dei quali il 70% aggregati, riteniamo di rappresentare una cospicua percentuale del retail turistico italiano".


Enea Marchesi

El'italiano Enea Marchesi, dell'azienda Gamma Chimica s.p.a. e membro del Consiglio direttivo di AssICC

L'ingresso di nuovi soci ha arricchito il Consiglio direttivo di AINeT, oggi composto, oltre che dal presidente Gattinoni, da Luca Caraffini di Bravo Net, Antonella Ferrari di G40, Ivano Zilio di Holding Vacanze, Massimo Caravita di Marsupio Group, Walter Starnone di Viaggia Con Noi, Marco Ficarra di Blu-Holding, Dante Colitta di HP e Marco Ricchetti di Robintur.

Due i temi sui quali l'Associazione è concentrata: la fee sui biglietti aerei e il rapporto con i tour operator. "AINeT - rileva Gattinoni - deve dare risposta a problemi concreti. Primo, la vendita di biglietteria aerea, che, nonostante tutto, rappresenta un business importante per le agenzie: è necessario che i diritti di agenzia siano inseriti nel biglietto e che l'attività d'incasso e gestione delle sempre più numerose tasse e sovrattasse


Franco Gattinoni, presidente di AINeT (Associazione italiana network turistici)

generino un riscontro per l'agente. Secondo, condanniamo la pratica di molti tour operator, se non tutti, di ritoccare continuamente i prezzi di vendita al pubblico. Il fuel surcharge imposto dalle compagnie aeree, ad esempio, crea forte imbarazzo con i clienti, soprattutto quando il prezzo del barile di petrolio non sta salendo".

Commercio chimico internazionale Enea Marchesi presidente Iccta

(Associazione Italiana Commercio Chimico), il presidente Iccta (International council of chemical trade associations), l'organismo che rappresenta oltre 1500 aziende della distribuzione

Iccta è l'International council of chemical trade associations. Marchesi - che fa parte del Direttivo di AssICC (Associazione italiana commercio chimico) - è stato anche nominato vicepresidente Fecc (la Federazione europea di settore)

chimica a livello mondiale. Enea Marchesi, il più giovane presidente Iccta mai eletto, è stato inoltre nominato vicepresidente di Fecc (la Federazione europea del commercio chimico).





associazioni



Servizi professionali per le imprese

Asseprim: Umberto Bellini rieletto presidente



Umberto Bellini

Umberto Bellini è stato rieletto per acclamazione presidente di Asseprim, l'Associazione dei servizi professionali per le imprese. L'assemblea - svoltasi in Unione Confcommercio Milano - ha eletto il Consiglio direttivo in rappresentanza dei settori che Asseprim esprime: servizi finanziari; servizi assicurativi; organizzazione fiere mostre e convegni; consulenza aziendale; servizi comunicazionali; servizi multimediali; ricerche di mercato. Eletto anche il Collegio dei probiviri (per la composizione delle cariche sociali vedi il box n.d.r.). Asseprim ha individuato

una serie di progetti per il piano strategico che verrà sviluppato nel prossimo quadriennio. Piano che individua quattro macro-argomenti ricordati da Bellini nel suo intervento in assemblea: branding/comunicazione; marketing associativo/gestione della conoscenza; sviluppo di servizi innovativi-network per sostenere il business delle imprese associate; partecipazione ai tavoli operativo-istituzionali dove si decidono iniziative sui settori che l'Associazione rappresenta.

Asseprim: le cariche sociali 2010-2014

Presidente: Umberto Bellini. *Consiglio direttivo:* Fabio Brigada, Fabio Ottolina, Italo Testa (servizi finanziari); Gianluigi Cattaneo, Andrea Pozzi (servizi assicurativi); Paolo Frattini, Claudio Honegger (organizzazione fiere, mostre e convegni); Leonardo Cadeddu, Roberta Galli, Renato Gazzola, Michele Giordano, Alberto Salsi, Enrico Taglione (consulenza aziendale); Simonpaolo Buongiardino, Erica Corti, Gianluigi Ferri, Paolo Figini (servizi comunicazionali); Maria Grazia Mattei (servizi multimediali); Irene Biagi, Valentina Calvi Pariseti (ricerche di mercato). Il Collegio dei probiviri di Asseprim è composto da: Dario Bossi, Eugenio Casucci, Amalia Pannuti (effettivi); Carlo Quartarone e Luciano Toma (supplenti).



In Unione con Asseprim quarta edizione del workshop dedicato al mondo della comunicazione via email

Il 14 ottobre Email Power

E' in programma in Unione Confcommercio Milano (corso Venezia 47/49) il 14 ottobre la quarta edizione di Email Power, l'evento che pone grande attenzione all'email come mezzo di comunicazione e strumento di business. L'edizione 2010 di Email Power, promossa da Asseprim, viene realizzata dalla società Wireless (info@gowireless.it). "Ci siamo fatti promotori di quest'iniziativa per contribuire a diffondere - e migliorare - fra le imprese l'utilizzo dell'email marketing con le sue grandi potenzialità" rileva Umberto Bellini, presidente di Asseprim. Email Power 2010 ha un taglio conoscitivo e operativo e vuole offrire l'opportunità ai parteci-

panti di tornare in azienda con soluzioni concrete e disponibili sul mercato. La conferenza vedrà la partecipazione delle aziende del settore, fornitrici di prodotti e soluzioni di email marketing, insieme a rappresentanti istituzionali del mondo Confcommercio. Un'area dimostrativa offrirà l'occasione di networking, incontri e scambio di contatti per la business community con prospect, clienti e partner. Infine, una sessione di formazione, tenuta da qualificati professionisti, offrirà ai partecipanti la possibilità di approfondire alcune tematiche specifiche dell'e-

mail marketing e dello strumento dell'email.

Gli organizzatori hanno già selezionato come "supporter" dell'iniziativa alcune aziende operatrici del mercato che offrono prodotti e soluzioni di email marketing, ma è ancora possibile - rileva Asseprim - segnalare l'interesse a diventarlo. L'ingresso a Email Power 2010 dei partecipanti è gratuito, ma solo su invito. Sono previsti vantaggi esclusivi (convenzioni, formazione, ecc.) per i partecipanti associati a Unione Confcommercio Milano ed alle Associazioni aderenti.

Per tutte le informazioni:
Asseprim, 027750452/405
segreteria@asseprim.it





associazioni



Ruolo attivo di Aice (Associazione italiana commercio estero) ai "focus" del Milano Med Forum

Scambi commerciali più liberi per le pmi nel Mediterraneo

Nella seconda edizione del recente Forum economico e finanziario milanese per il Mediterraneo (Milano Med Forum), Aice - l'Associazione italiana commercio estero - ha ricoperto un ruolo di primo piano organizzando con Promos (l'azienda speciale per l'internazionalizzazione della Camera di commercio milanese) due "focus" di approfondimento svoltosi al palazzo dei Giureconsulti. Il primo convegno, dedicato all'area del Medio Oriente, ha fatto il punto sulla nuova Free Trade Area Giordania-Libano-Siria-Turchia: una macroregione "ponte" tra Mediterraneo e Medio Oriente. Il secondo incontro si è concentrato sull'area del Nord Africa, analizzando le prospettive di integrazione economica intraregionale e con la sponda Nord del Mediterraneo.



degli scambi e ad una più facile circolazione delle merci e dei servizi deve essere visto con favore.

"Ecco perché penso - scrive Rotti - che anche la costituzione di una Free Trade Area tra Giordania, Libano, Siria e Turchia sia molto importante. Si tratta di Paesi particolarmente



Claudio Rotti,
presidente Aice

interessanti per le imprese italiane. La Turchia è ormai da anni un partner commerciale di primissimo livello per l'Italia (il più importante tra i Paesi non europei che si affacciano sul Mediterraneo)". Non bisogna, però, nascondere il fatto - prosegue Rotti - che esistono forti resistenze alla costituzione di un'area di libero scambio, sia tra i Paesi europei, che tra quelli della sponda Sud: "nonostante queste difficoltà - auspica il presidente Aice - mi auguro che sia possibile mantenere la data del 2012 per la creazione dell'Area di libero scambio euro-mediterranea". E il ministro degli Affari Esteri, Franco Frattini, nel suo intervento di chiusura dei lavori del Milano Med Forum - rileva Rotti - ha confermato la necessità di accelerare il processo di creazione dell'Area di libero scambio. Frattini ha poi ribadito il sostegno del Governo italiano alla creazione a Milano dell'Agenzia Europea delle pmi.

Donne@work: con Assintel il portale per le professionalità Ict al femminile

Un progetto d'incontro fra domanda e offerta di lavoro, dedicato esclusivamente alle professionalità Ict (Information communication technology) al femminile. E' Donne@work, il portale presentato dal sindaco di Milano Letizia Moratti e dall'assessore a Famiglia, scuola e politiche sociali, Mariolina Moioli e realizzato dal Gruppo di lavoro imprenditoria femminile di Assintel insieme a Manageritalia Milano e Associazione Primadonna.

Responsabile del gruppo di lavoro di Assintel è Tiziana Orsini. Per Giorgio Rapari, presidente di Assintel e consigliere della Camera di com-

mercio milanese (l'Ente camerale è partner istituzionale del progetto), "Sapere che un gruppo di imprenditrici ha messo a disposizione il proprio lavoro gratuitamente per sostenere un'iniziativa a vantaggio di tutta la community è un segnale incoraggiante che ci dà fiducia sulla capacità del mondo associativo di contribuire alla soluzione delle criticità che stiamo vivendo". Tutte le donne con competenze professionali Ict possono registrarsi sul portale <http://donneatwork.mi.cam-com.it>, inserire con una procedura guidata il loro curriculum vitae e le loro disponibilità di tempo e flessibi-



lità. Con Assintel hanno lavorato (in modo del tutto volontaristico) al progetto: Freedata e Atrak per l'infrastruttura Ict del database, lo sviluppo dell'applicazione e il social networking; Salsadigitale e Xprit per la grafica; Sax System per il testing; Get Solution per la compliance. Queste le altre aziende impegnate nel gruppo di lavoro: Adfor, Arsinform, Athirat, Faber System, Management e Servizi Innovativi, Spazio Zerouno, Ware By Soft.





città



Il 26 a Milano in via Spallanzani e piazza Santa Francesca Romana l'evento organizzato con Unione-Promo.Ter

Torna "Butchers for children" con i macellai ed Ascospallanzani

Torna il 26 "Butchers for children" il "Percorso gastronomico dei macellai" - promosso a Milano dall'associazione di via Ascospallanzani ed organizzato da Unione Confcommercio Milano-Promo.Ter con il patrocinio e sostegno economico del Comune di Milano - Assessorato alle Attività produttive - e del Consiglio di Zona 3. Il percorso vede la presenza in via Spallanzani e piazza Santa Francesca Romana di un centinaio di operatori del settore macelleria provenienti da diverse regioni italiane ed anche dall'estero. Nei cinquanta stand posizionati, i macellai metteranno a disposizione del pubblico assaggi, degustazioni e preparati alimentari a fronte di un'offerta - 9 euro - che verrà interamente devoluta in beneficenza alla Fondazione G. e D. De Marchi per la lotta contro le emopatie, i tumori dell'infanzia e per un nuovo progetto legato alla ricerca sulla talassoterapia. Nell'arco della giornata di domenica 26 sono numerosi i momenti d'intrattenimento e le premiazioni in programma. Cuochi selezionati hanno il compito d'illustrare e preparare le ricette tipiche della tradi-

zione culinaria italiana. Novità nell'edizione di quest'anno è il posizionamento di una passerella in via Spallanzani per una sfilata di moda promossa in collaborazione con l'Istituto Burgo: 15 abiti creati appositamente per l'evento ed indossati da diverse modelle. Per i più piccoli, invece, viene allestito lo spazio denominato "Macellai in erba" dove i figli dei macellai (ma tutti sono invitati a partecipare), supportati dallo staff di Ascospallanzani, distribuiscono ai bambini presenti degustazioni e preparati



Giorgio Pellegrini, presidente di Ascospallanzani e vicepresidente dell'Associazione macellai di Milano

ciazioni del comparto alimentare aderenti a Unione Confcommercio Milano: Assofood, Sindacato dettaglianti ortofrutta e



Quest'anno anche una sfilata di moda. Collaborazione delle associazioni Unione del comparto alimentare. Ricavato delle degustazioni alla Fondazione G. e D. De Marchi

alimentari.

L'Associazione macellai di Milano allestisce uno spazio dedicato alla degustazione di prodotti alimentari in stile "happy hour". Il 26 a "Butchers for children" sono presenti anche altre asso-

Associazione panificatori con stand per degustare vini, prodotti ortofrutticoli e di panificazione. Vi è inoltre l'esposizione di autovetture Fiat e Seat. In particolare Seat allestisce uno spazio con autovetture sportive e quanti andranno a visitare gli stand potranno anche provare una simulazione di guida a bordo di una di queste autovetture. In piazza Santa Francesca Romana è prevista la presenza di un gruppo di artigiani e produttori agricoli del consorzio "Finché avrò le mani".





LE SCADENZE DI QUESTO MESE

TERMINE	MATERIA	SOGGETTI INTERESSATI	ADEMPIMENTI	MODALITA'	NOTE
Mercoledì 15 settembre	Iva		Fattura differita. Scade il termine per l'emissione e la registrazione delle fatture relative alle cessioni di beni con spedizione e consegna nel mese di agosto 2010.		
Mercoledì 15 settembre	Iva	Commercianti al minuto e soggetti assimilati	Registrazione dei corrispettivi. Scade il termine per la registrazione delle operazioni effettuate nel mese di agosto 2010 per le quali sono stati rilasciati lo scontrino e/o la ricevuta fiscale. Non occorre più allegare gli scontrini giornalieri.		
Giovedì 16 settembre	Iva	Contribuenti mensili	Scade il termine per il versamento dell'Iva relativa al mese di agosto 2010.	Mod. F24 con modalità telematiche	
Giovedì 16 settembre	Iva	Contribuenti Iva che hanno ricevuto le dichiarazioni d'intento rilasciate da esportatori abituali nonché intermediari abilitati alla trasmissione telematica delle dichiarazioni	Presentazione della comunicazione dei dati contenuti nelle dichiarazioni d'intento ricevute entro il 30/08/2010.	Mediante invio telematico	
Giovedì 16 settembre	Iva	Contribuenti Iva che hanno optato per la rateizzazione dell'imposta relativa all'anno 2009	Scade il termine per il versamento della 7ª rata dell'Iva relativa al 2009 derivante dalla dichiarazione annuale. Si applicano gli interessi nella misura pari al 4% a decorrere dal 16 marzo 2010.	Mod. F24 con modalità telematiche	
Giovedì 16 settembre	Imposte sui redditi – Ritenute alla fonte	Sostituti d'imposta	Versamento unitario. Scade il termine per il versamento delle ritenute sui compensi dei professionisti e degli intermediari e per il versamento delle ritenute sui redditi di lavoro dipendente operate nel mese di agosto 2010.	Mod. F24 con modalità telematiche per i titolari di partita Iva o con mod. F24 su supporto cartaceo o con modalità telematiche per i non titolari di partita Iva	
Giovedì 16 settembre	Mod. Unico 2010	Persone fisiche, società semplici, società di persone e soggetti equiparati, titolari di partita Iva, che hanno scelto nel mod. Unico 2010 il pagamento rateale ed hanno effettuato il primo versamento entro il 16 giugno 2010 (contribuenti non soggetti agli studi di settore) o entro il 6 luglio 2010 (contribuenti soggetti agli studi di settore)	Scade il termine per il versamento della 4ª rata delle imposte dovute a titolo di saldo e di 1° acconto derivanti dal mod. Unico 2010 con applicazione degli interessi nella misura pari al 4%. Scade il termine per il versamento della 4ª rata dell'Iva risultante dalla dichiarazione annuale maggiorata dello 0,4% per mese o frazione di mese per il periodo 16 marzo 2010 – 16 giugno 2010 o 6 luglio 2010 (con applicazione degli interessi nella misura del 4% annuo).	Mod. F24 con modalità telematiche Mod. F24 con modalità telematiche	
Giovedì 16 settembre	Mod. Unico 2010	Persone fisiche, società semplici, società di persone e soggetti equiparati, titolari di partita Iva, che hanno scelto nel mod. Unico 2010 il pagamento rateale ed hanno effettuato il primo versamento entro il 16 luglio 2010 (contribuenti non soggetti agli studi di settore) o entro il 5 agosto 2010 (contribuenti soggetti agli studi di settore)	Scade il termine per il versamento della 3ª rata delle imposte dovute a titolo di saldo e di 1° acconto derivanti dal mod. Unico 2010 con la maggiorazione dello 0,4% (con applicazione degli interessi nella misura pari al 4%). Scade il termine per il versamento della 3ª rata dell'Iva relativa all'anno 2009 risultante dalla dichiarazione annuale maggiorata dello 0,4% per mese o frazione di mese per il periodo 16 marzo 2010 – 16 giugno 2010 o 6 luglio 2010 con ulteriore maggiorazione dello 0,4% (con applicazione degli interessi nella misura del 4% annuo).	Mod. F24 con modalità telematiche Mod. F24 con modalità telematiche	
Giovedì 16 settembre	Mod. Unico 2010	Soggetti Ires tenuti al modello Unico 2010 con periodo d'imposta coincidente con l'anno solare che approvano il bilancio entro 120 giorni dalla chiusura dell'esercizio e che hanno effettuato il primo versamento entro il 16 giugno 2010 (contribuenti non soggetti agli studi di settore) o entro il 6 luglio 2010 (contribuenti soggetti agli studi di settore)	Scade il termine per il versamento della 4ª rata delle imposte Ires ed Irap a titolo di saldo per l'anno 2009 e di 1° acconto per l'anno 2010 (con applicazione degli interessi nella misura del 4%). Scade il termine per il versamento della 4ª rata dell'Iva relativa all'anno 2009 risultante dalla dichiarazione annuale, maggiorata dello 0,4% per mese o frazione di mese per il periodo 16 marzo 2010 – 16 giugno 2010 o 6 luglio 2010 (con applicazione degli interessi nella misura del 4% annuo).	Mod. F24 con modalità telematiche Mod. F24 con modalità telematiche	





LE SCADENZE DI QUESTO MESE

TERMINE	MATERIA	SOGGETTI INTERESSATI	ADEMPIMENTI	MODALITA'	NOTE
Giovedì 16 settembre	Mod. Unico 2010	Soggetti Ires tenuti al modello Unico 2010 con periodo d'imposta coincidente con l'anno solare che approvano il bilancio entro 120 giorni dall'esercizio e che hanno effettuato il primo versamento entro il 16 luglio 2010 (contribuenti non soggetti agli studi di settore) o entro il 5 agosto 2010 (contribuenti soggetti agli studi di settore)	Scade il termine per il versamento della 3° rata delle imposte Ires ed Irap a titolo di saldo per l'anno 2009 e di 1° acconto per l'anno 2010 con ulteriore maggiorazione dello 0,4% (con applicazione degli interessi nella misura del 4%). Scade il termine per il versamento della 3° rata dell'Iva relativa al 2009 risultante dalla dichiarazione annuale, maggiorata dello 0,4% per mese o frazione di mese per il periodo 16 marzo 2010 - 16 giugno 2010 o 6 luglio 2010, con ulteriore maggiorazione dello 0,4% (con applicazione degli interessi nella misura del 4% annuo).	Mod. F24 con modalità telematiche Mod. F24 con modalità telematiche	
Domenica 19 settembre	Iva Regolarizzazione dei versamenti mensili	Contribuenti mensili	Scade il termine per la regolarizzazione entro 30 gg. dei versamenti da eseguire entro il 20 agosto 2010.	Contestuale versamento con il Mod. F24 dell'imposta e degli interessi legali del 3% annuo. Versamento con il Mod. F24 anche della sanzione (1/12 del 30%) pari a 2,50% (art. 16 D.L.vo n. 185/2008).	
Domenica 19 settembre	Imposte sui redditi - Ritenute alla fonte - Regolarizzazione e dei versamenti mensili	Sostituti d'imposta	Scade il termine per la regolarizzazione entro 30 gg. dei versamenti riferiti alle ritenute per le quali il versamento doveva essere effettuato entro il 20 agosto 2010.	Contestuale versamento con il Mod. F24 dell'imposta e degli interessi legali del 3% annuo. Versamento con il Mod. F24 anche della sanzione (1/12 del 30%) pari a 2,50% (art. 16 D.L.vo n. 185/2008).	Termine prorogato a lunedì 21
Giovedì 30 settembre	Mod. Unico 2010	Persone fisiche obbligate alla presentazione del Mod. Unico 2010 in via telematica e non obbligate che hanno optato per l'invio telematico	Scade il termine per la presentazione del Mod. Unico 2010.	Mediante invio telematico	Termine prorogato a lunedì 21
Giovedì 30 settembre	Mod. Unico 2010	Contribuenti non titolari di partita Iva, soggetti agli studi di settore che hanno scelto nel mod. Unico 2010 il pagamento rateale ed hanno effettuato il primo versamento entro il 5 agosto 2010	Scade il termine per il versamento della 3° rata delle imposte dovute a titolo di saldo e di 1° acconto derivanti dal Mod. Unico 2010 con la maggiorazione dello 0,4% (con applicazione degli interessi nella misura del 4% annuo).	Mod. F24 presso banche o agenzie postali o concessionari	
Giovedì 30 settembre	Mod. Unico 2010	Contribuenti non titolari di partita Iva, che hanno scelto nel mod. Unico 2010 il pagamento rateale ed hanno effettuato il primo versamento entro il 16 giugno 2010	Scade il termine per il versamento della 5° rata delle imposte dovute a titolo di saldo e di 1° acconto derivanti dal Mod. Unico 2010 (con applicazione degli interessi nella misura pari al 4%).	Mod. F24 presso banche o agenzie postali o concessionari	
Giovedì 30 settembre	Mod. Unico 2010	Contribuenti, non titolari di partita Iva, che hanno scelto nel mod. Unico 2010 il pagamento rateale ed hanno effettuato il primo versamento entro il 16 luglio 2010	Scade il termine per il versamento della 4° rata delle imposte dovute a titolo di saldo e di 1° acconto derivanti dal Mod. Unico 2010 maggiorato dello 0,4% (con applicazione degli interessi nella misura del 4%).	Mod. F24 presso banche o agenzie postali o concessionari	
Giovedì 30 settembre	Mod. Unico 2010	Contribuenti non titolari di partita Iva, soggetti agli studi di settore che hanno scelto nel mod. Unico 2010 il pagamento rateale ed hanno effettuato il primo versamento entro il 6 luglio 2010	Scade il termine per il versamento della 4° rata delle imposte dovute a titolo di saldo e di 1° acconto derivanti dal mod. Unico 2010 (con applicazione degli interessi nella misura del 4%).	Mod. F24 presso banche o agenzie postali o concessionari	

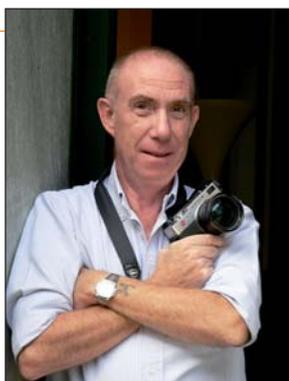
A cura della Direzione servizi tributari Unione





iniziative

I concorsi "Poeti e scrittori", "Fotografa le tue vacanze" e "I bambini per i nonni"



Nella giuria del concorso "Fotografa le tue vacanze" promosso da 50&Più Università ed Ascofoto c'è anche Davide Mengacci, apprezzato fotografo ed autore di libri di fotografia, noto al grande pubblico per la sua attività televisiva

FOTOGRAFA LE TUE VACANZE - In collaborazione

50&Più' Fenacom ha in programma tre concorsi dedicati a poesia e prosa, alla fotografia ed ai bambini per i nonni

fra 50 & Più Università e Ascofoto è nato il premio "Fotografa le tue vacanze" aperto a tutti i fotografi, esperti e/o dilettanti che abbiano compiuto, entro il 22 novembre, i sedici anni di età (vedi Unioneinforma di giu-

gno a pagina 32 n.d.r.). Le foto dovranno pervenire entro venerdì 29 ottobre (farà fede la data del timbro postale) al seguente indirizzo: "Fotografa le tue vacanze - L'arte dell'immagine in gara" Ufficio stampa Unione Confcommercio Milano - Segreteria del Premio, Corso Venezia 47/49 20121 Milano (telefono 027750213, 027750261).



50&Più[®] Fenacom

coloro che risiedono sul territorio lombardo ed abbiano compiuto, entro il 10 dicembre, i 18 anni di età. C'è anche un riconoscimento specifico per i 50 e più (vedi Unioneinforma di luglio/agosto a pagina 32 n.d.r.)

POETI E SCRITTORI - Pubblicato anche il bando per la seconda edizione del premio "Poeti e Scrittori in Lombardia - 50&Più per la Cultura", riservato a tutti gli elaborati di entrambe le sezioni dovranno giungere entro il 10 dicembre (farà fede la data del timbro postale) al seguente indirizzo: "Poeti e scrittori in Lombardia, Ufficio stampa di Unione Confcommercio Milano - Segreteria del Premio, Corso Venezia 47/49 20121 Milano", (telefono 027750213, 027750261).



BAMBINI PER I NONNI - E' dedicato alla festa dei nonni, invece, il premio "I bambini per i nonni" aperto a tutti i bambini fino ai tredici anni (vedi Unioneinforma di maggio a pagina 22 n.d.r.). Per partecipare a "I bambini per i nonni" basta inviare gli elaborati entro il 24 settembre a "I Bambini per i nonni" - concorso 50&Più' per la Festa dei Nonni - Segreteria del Concorso - Corso Venezia 45, 20121 Milano (3391688949 oppure 0276013399)

I bandi dei tre concorsi con tutti i dettagli sono consultabili e scaricabili dal sito Unione www.unionemilano.it

informa
Unione

Mensile di informazione dell'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO

PROPRIETÀ
Unione del Commercio del Turismo dei Servizi e delle Professioni della Provincia di Milano
www.unionemilano.it

DIRETTORE RESPONSABILE
Gianroberto Costa

EDITORE
PROMO.TER Unione
Sede e amministrazione:
corso Venezia 47/49
20121 Milano

REDAZIONE
Federico Sozzani
corso Venezia 47/49
20121 Milano

FOTOCOPOSIZIONE e STAMPA
AMILCARE PIZZI Spa
20092 Cinisella Balsamo (Milano)

AUTORIZZAZIONE TRIBUNALE
di Milano - n. 190 del 23 marzo 1996
Poste Italiane s.p.a - spedizione in A.P. -
D.L. 353/2003 -
(conv. in L. 27/02/04 n. 46) -
art. 1, comma 1
DCB Milano.

PUBBLICITÀ
Imagina sas
Corso di Porta Romana 128
20122 Milano
Tel. 0258320509
fax 0258319824
e-mail: imagiuno@tin.it
www.imaginapubblicita.com



AMMINISTRAZIONE DEL PERSONALE



Promo.Ter Unione
Servizio Paghe SERVIZIO DI ASSISTENZA
PER L'AMMINISTRAZIONE
DEL PERSONALE



Promo.Ter garantisce un servizio **“chiavi in mano”**
per soddisfare le esigenze dei soci in tema di:

- assistenza per la predisposizione e la completa elaborazione dei dati delle retribuzioni, dei compensi e dei relativi oneri sociali;
- assistenza e consulenza, attraverso l'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO per la costituzione, lo svolgimento e la cessazione dei rapporti di lavoro;
- tenuta, attraverso l'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO, del Libro Unico del Lavoro;
- assistenza nei rapporti con gli Enti: INPS, INAIL, ESATRI, DIREZIONE PROVINCIALE DEL LAVORO, CENTRO PER L'IMPIEGO, UFFICIO TERRITORIALE DEL GOVERNO PER L'AVVIAMENTO DEI LAVORATORI EXTRACOMUNITARI;
- assistenza per le visite ispettive attraverso l'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO.

La gestione e l'elaborazione riguardano, a titolo esemplificativo:

SALARI E STIPENDI
COMPENSI COLLABORATORI COORDINATI E CONTINUATIVI
REPORTISTICA PER LA GESTIONE DEL PERSONALE
MODELLI 770
MODELLI CUD
TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO
IRPEF
CONTRIBUTI INPS
AUTOLIQUIDAZIONE PREMI INAIL
RIEPILOGO CONTABILE
COSTO DEL LAVORO
IRAP
TRASMISSIONE TELEMATICA
PREMI INAIL PER SOCI E FAMILIARI
COMUNICAZIONI AL CENTRO PER L'IMPIEGO
PREVIDENZA ED ASSISTENZA COMPLEMENTARE
PREVISTA DAL CCNL
(FONDO M. NEGRI, FASDAC, ASSOCIAZIONE A. PASTORE,
FON.TE, FONDO EST, QUAS)

Via Marina 10/A – 20121 Milano – Tel. 027750298-300-214-252-299-301 – fax 027750461
e mail: libri.paga@unione.milano.it

Fondo Est *On-Line*

Nuovi servizi per i nostri iscritti

- Devi cercare una Struttura Sanitaria convenzionata?
- Devi prenotare o spostare una visita medica?
- Devi aggiornare i tuoi recapiti?
- Devi richiedere un rimborso?



**Ora puoi farlo in modo semplice e veloce
con i nuovi servizi attivati sul sito
www.fondoest.it**